

No. 21027

**UNITED STATES OF AMERICA
and
PANAMA**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning
jurisdiction over vessels in United States deepwater
ports. Washington, 15 August and 10 October 1980**

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 15 April 1982.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
PANAMA**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la
juridiction sur les navires se trouvant dans les ports en
eaux profondes des États-Unis. Washington, 15 août et
10 octobre 1980**

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 15 avril 1982.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND PANAMA CONCERNING JURISDICTION OVER VESSELS IN UNITED STATES DEEPWATER PORTS

I

August 15, 1980

Excellency:

I have the honor to refer to the discussions which have taken place between representatives of our two Governments in connection with the establishment of deepwater ports off the coast of the United States and the jurisdictional requirements of the United States Deepwater Port Act of 1974, and to confirm that the two governments are in agreement that vessels registered in or flying the flag of Panama and the personnel on board such vessels utilizing the Louisiana Offshore Oil Port (LOOP, Inc.), a deepwater port facility established under the Deepwater Port Act of 1974 for the purposes stated therein, shall whenever they may be present within the safety zone of such deepwater port, be subject to the jurisdiction of the United States and Panama on the same basis as when in coastal ports of the United States.

It is the understanding of the Government of the United States and of the Government of Panama that this agreement shall not apply to vessels registered in or flying the flag of Panama merely passing through the safety zone of the Louisiana Offshore Oil Port without calling at or otherwise utilizing the port.

If the foregoing is acceptable to your Government, I have the honor to propose that this note, together with your reply thereto, shall constitute an agreement between our two Governments, to enter into force upon the date of your reply to that effect, and to remain in force until terminated by six months' written notice by either party to the other.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

For the Secretary of State:

B. BOYD HIGHT

His Excellency Juan José Amado
Appointed Ambassador of Panama

¹ Came into force on 10 October 1980, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Ruego a Vuestra Excelencia acepte las seguridades renovadas de mi más alta consideración.

[*Signed — Signé*]

Dr. ANTONIO CORREA
Encargado de Negocios a.i.

A Su Excelencia Edmund S. Muskie
Secretario de Estado
Washington, D.C.

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

EMBAJADA DE PANAMÁ
WASHINGTON, D.C.

October 10, 1980

E.P. E.U.A. 2270-D

Excellency:

I have the honour to acknowledge receipt of your note of August 15 of 1980, the terms of which are as follows:

[*See note I*]

I have the honour to state that the Panama Government agrees to this arrangement and will regard your Note and this reply as constituting an agreement between our respective Governments on these matters.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

[*Signed*]

Dr. ANTONIO CORREA
Chargé d'affaires a.i.

Excellency Edmund S. Muskie
Secretary of State
Washington, D.C.

¹ Translation supplied by the Government of the United States.

² Traduction fournie par le Gouvernement des Etats-Unis.